



外語教育與在地文化研究學術論壇

International Forum on

“Foreign Languages Education and Studies in Local Culture”

日期：2018 年 4 月 28-29 日(星期六、日)

議程



第一天 4 月 28 日(星期六)

主辦單位：淡江大學外國語文學院 日本同志社大學文化情報學部		
地點：淡江大學淡水校園守謙國際會議中心		
08:30-09:00	地點：守謙國際會議中心有蓮廳 HC310 報到	
09:00-09:20	地點：守謙國際會議中心有蓮廳 HC310 (中、日文同步口譯) 開幕典禮：陳小雀院長致詞 (司儀：富田哲、楊雅筑)	
09:20-10:50	地點：守謙國際會議中心有蓮廳 HC310	
	主持人：劉皇杏(淡江大學俄文系)	
	特邀演講 1 謝德錫(淡水社區大學主任) (日文同步口譯) 主 題：社區大學在產業古蹟—淡水社區工作的實踐與反省	
11:00-12:30	特邀演講 2 山內信幸(同志社大學文化情報學部長) (中文同步口譯) 主 題：「国際化」から「グローバル化」へ、そして「グローカル化」へ—「人際化(humanization)」を起点として	
	「淡水在地人文」主題發表	
	地點：HC305 (中文發表)	地點：HC306 (中、法文發表)
11:00-12:30	世界與淡水	鐵路與移動
	第 1 場 主持人：林惠瑛(淡江大學西語系)	第 2 場 主持人：鄭安群(淡江大學法文系)
	發表者：林盛彬(淡江大學西班牙語文學系) 主 題：國際化與在地化: 以淡水國際詩歌節為例	發表者：陳小雀(淡江大學西班牙語文學系) 主 題：《火車優先通行》中的象徵意涵
	發表者：吳萬寶(淡江大學德國語文學系) 主 題：歐洲的文化之路與淡水	發表者：鄭慧君(淡江大學德國語文學系) 主 題：以格哈特·霍普特曼的中篇小說《鐵路守路人蒂爾》為例，看 19 世紀德國工業發展時期小人物的處境
	發表者：羅文德(台北市中山社區大學) 主 題：柯設偕的日文鐵道小說	發表者：儲善平(淡江大學法國語文學系) 主 題：夜車
		發表者：蘇淑燕(淡江大學俄國語文學系) 主 題：從心靈漂泊者到多餘人:19 世紀俄國文學對拜倫主義的繼承與創新

12:30-13:30	中午休息	
	研究發表	
13:30-15:00	地點：HC303 (英文發表)	地點：HC305 (英、日文發表)
	第1場 主持人：蔡振興(淡江大學英文系)	第2場 主持人：馬耀輝(淡江大學日文系)
	發表者：田口哲也(同志社大學文化情報學部) 主 題：AI and Geopolitical Future of East Asia	發表者：河瀬彰宏(同志社大學文化情報學部) 主 題：明治維新以降の日本歌謡曲の旋律の構造分析
	發表者：林宜樺(淡江大學英文學系) 主 題：新跨文化: 人與非人	發表者：石岡学(同志社大學文化情報學部) 主 題：高度成長期日本のTVドキュメンタリーにおける「青少年問題」
	發表者：陳安頌(淡江大學英文學系) 主 題：反思寫作在口譯學習上的應用—以口譯產學合作日誌為例	發表者：原尚幸(同志社大學文化情報學部) 主 題：Improved implementation of Markov bases Technology
	地點：HC306 (日文發表)	地點：HC307 (日文發表)
第3場 主持人：內田康(淡江大學日文系)	第4場 主持人：江雯薰(淡江大學日文系)	
發表者：福田智子(同志社大學文化情報學部) 主 題：『百人一首』の絵画化—同志社大学文化情報学部所蔵資料を中心に—	發表者：黃善玉(同志社大學研究生) 主 題：文型を特徴量とした文章の著者識別	
發表者：中安真理(同志社大學文化情報學部) 主 題：『高僧伝』に見られる梵音具について	發表者：入江さやか(同志社大學研究生) 主 題：場面別・年代別・性別による音韻融合形の使用状況—「日本語日常会話コーパス」を資料として	
發表者：富田哲(淡江大學日本語文學系) 主 題：柯設偕的「鐵路小説」世界	發表者：鄭弯弯(同志社大學研究生) 主 題：語彙の豊富さの新しい指標	
	發表者：陳倩(同志社大學研究生) 主 題：条件接続詞の実証研究—日中対訳コーパスに基づいて	
	發表者：黃冰倩(同志社大學研究生) 主 題：原因理由文における日中対照研究—「から」「ので」を中心に	
15:00-15:30	休息茶敘	

		研究発表	
		地 点：HC305 (英、日文発表)	地 点：HC306 (日文発表)
15:30-17:00	第5場 主持人：徐佩伶(淡江大學日文系)	第6場 主持人：廖育卿(淡江大學日文系)	
	発表者：Duong Thi Binh An (同志社大學研究生)、Hiroshi Yadohisa(同志社大學文化情報學部) 主 題：Total least squares method for multivariate response variable.	発表者：李廣微 (同志社大學研究生) 主 題：パスティーシュ小説の構造的特徴に関する計量解析	
	発表者：行村隆平 (同志社大學研究生) 主 題：色彩情報を特徴量とした絵画作品の計量的研究—パロックの画家の作品を中心に	発表者：柳燁佳 (同志社大學研究生) 主 題：菊池寛「受難華」に関する代作問題の計量文体学的考察	
	発表者：青木滉太 (同志社大學研究生) 主 題：検索ヒット数の時系列データの検証と指標を用いた分析—Google 正規化距離を用いて	発表者：尾城奈緒子 (同志社大學研究生) 主 題：太宰前期作品における芥川作品からの影響に関する定量的分析	
	発表者：岡部格明 (同志社大學研究生)、宿久洋 (同志社大學文化情報學部) 主 題：2群間の特徴を考慮したクラスタリング法による国際比較	発表者：劉雪琴 (同志社大學研究生) 主 題：宇野浩二作品における小説の創作時期について	
		地 点：HC307 (日文発表)	
		第7場 主持人：王美玲(淡江大學日文系)	
		発表者：松原麻耶 (同志社大學研究生、杜塞尔多夫大學研究生) 主 題：多様化する家族像と父親役割の変容と問題点	
		発表者：寺本優香 (同志社大學研究生) 主 題：複合語を考慮したビジネスメール送受信者間の親疎関係判定モデルの構築	
		発表者：黄琬詒 (同志社大學研究生) 主 題：メタファーによる説得力に関する一考察—日中公共広告表現の比較を通して	

	<p>發表者：橋尾晉平（同志社大學研究生） 主 題：英語ディベートを活用したフォーカス・オン・フォームに基づく指導法の提案—日本語の主題卓越的構造による言語転移の克服を目指して</p> <p>發表者：曾彦翔（同志社大學研究生） 主 題：台湾における労働組合の社会的役割に関する研究—労働組合員の帰属意識を中心に</p>	
17:00-17:10	地點： HC306	
	閉幕式 陳小雀院長、山内信幸學部長 致詞 （司儀：李文茹）	

第二天 4月29日(星期日)

淡水人文探索